

SPARmatic Zero

Le nouveau **thermostat programmable** pour radiateurs

Réglez manuellement les temps de chauffage et les temps de ralenti ou utilisez notre clé **USB pratique et programmable!** Disponible comme accessoire!



Veuillez lire ce mode d'emploi avant le montage du thermostat. Conservez la documentation pour une éventuelle consultation ultérieure et joignez-la à l'appareil en cas de transmission de celui-ci.

Contenu

- 1 thermostat programmable SPARmatic Zero
- 1 mode d'emploi
- 3 adaptateurs

Utilisation conforme

Avec le thermostat SPARmatic Zero, vous avez acquis un régulateur programmable pour radiateurs pouvant être utilisé pour régler la température dans des pièces fermées. Il s'adapte à toutes les soupapes de thermostats habituelles (éventuellement avec un adaptateur) et peut contribuer à réduire l'énergie de chauffage. Veuillez utiliser le thermostat SPARmatic Zero uniquement dans ce but.

Programmez simplement, rapidement et confortablement tous les SPARmatic Zero sur votre PC avec notre clé USB programmable!

Disponible comme accessoire sous www.eurotronic.org



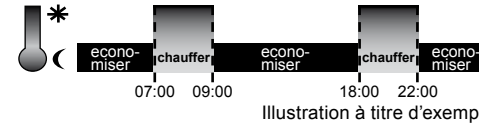
1 – Fonction du SPARmatic Zero

Températures et réglages – Notre SPARmatic Zero connaît deux réglages:

- ☼ **Réglage chauffage** (température standard 21°C)
- ☾ **Réglage économique** (température standard 16°C)

SPARmatic Zero passe en mode automatique en fonction de la programmation du réglage de ces deux températures:

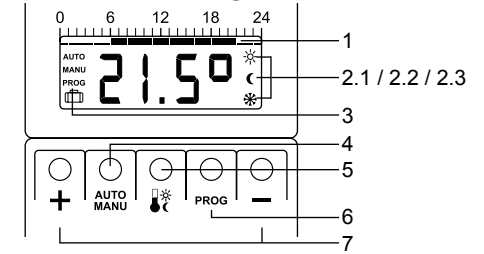
- Chauffage:** chauffage à la température de chauffage
- Ralenti:** baisse à la température du réglage économique



Les heures de chauffage et de ralenti peuvent être librement programmées. 8 points de commutation maximum (4 périodes de chauffage et 4 périodes de ralenti) peuvent être programmés par jour. À la sortie de l'usine, SPARmatic Zero est programmé par défaut:

- ☼ Début de la 1ère période de chauffage à 7 heures
- ☾ Début de la 1ère période de ralenti à 22 heures

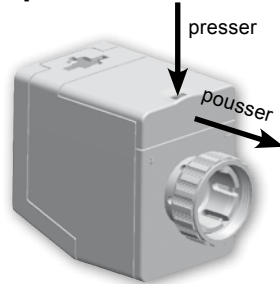
2 – Organes de commande et d'affichage



- Durée de chauffage ou de ralenti en heures
- 1 Température de chauffage
- 2.2 Température de ralenti
- 2.3 Fonction fenêtres ou protection antigel
- 3 Mode de fonctionnement AUTO, MANU, PROG ou
- 4 Touche – Passer du mode AUTO au mode MANU
- 5 Touche – Régler la température de chauffage et la température de ralenti
- 6 Touche – Programmer
- 7 Touche ou – Régler la température et le temps

3 – Pose et remplacement des piles

Pour ouvrir le compartiment procéder comme sur l'illustration. L'ouverture est difficile afin que les enfants ne puissent pas y avoir accès.



Attention: Ne jamais recharger, court-circuiter ou démonter les piles. Risque d'explosion! Retirer immédiatement les piles usagées de l'appareil. Protéger les piles d'un trop fort échauffement – Risque élevé d'écoulement. Ne jamais utiliser ensemble des piles neuves et des piles usagées. Nettoyer si besoin la pile et les contacts de l'appareil avant l'insertion. Tenir les piles hors de portée des enfants. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincer aussitôt les endroits concernés à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin!

Ne pas utiliser de piles rechargeables ! Respecter la bonne polarité!

4 – Régler la date et l'heure

Une fois la pile mise, le SPARmatic Zero demande automatiquement la date et l'heure.

- Régler l'année avec les touches ou . Confirmer avec la touche .
- Régler le mois avec les touches ou . Confirmer avec la touche .
- Régler le jour avec les touches ou . Confirmer avec la touche .
- Régler l'heure avec les touches ou . Confirmer avec la touche .
- Régler la minute avec les touches ou . Confirmer avec la touche . – Terminé.

Le moteur vient se mettre en position ON pour faciliter le montage. L'écran indique !NST.

Changer la date et l'heure

Le SPARmatic Zero passe automatiquement de l'heure d'été à l'heure d'hiver. Si vous souhaitez néanmoins modifier l'heure et la date lors de son fonctionnement, appuyez sur la touche PROG pendant 2 secondes. Procédez ensuite au réglage comme décrit ci-dessus.

5 – Montage

Si un adaptateur est nécessaire:

Pour certains types de soupapes, des adaptateurs sont nécessaires. Choisir l'adaptateur adéquat avant le montage à l'aide du tableau des adaptateurs. Pousser l'adaptateur sur la soupape puis tourner jusqu'au déclic. Le cas échéant, fixer l'adaptateur en serrant la vis.

Tableau des adaptateurs

Heimeier, Junkers Landys+Gyr, MNG, Honeywell, Braukmann fileter-mesuré de M 30x1,5	aucun adaptateur nécessaire
Danfoss RAV (le Pin joint doit être fixé au poussoir de soupape)	+ Pin ci-joint
Danfoss RA	
Danfoss RAVL	

Vous trouverez d'autres types d'adaptateur sous: www.eurotronic.org

Le montage du SPARmatic Zero est parfaitement possible sur la partie inférieure des soupapes habituelles (cf. liste des adaptateurs). Le montage s'effectue sans saletés ni taches d'eau puisque le circuit d'arrivée d'eau n'est pas ouvert.



Défaire la fixation de la tête de l'ancien thermostat, retirer de la soupape la tête du thermostat. L'écran indique !NST. Comme le SPARmatic Zero s'est mis en position ON pendant la programmation de la date et de l'heure, il se monte maintenant très facilement en un tour de main. Serrez à la main l'écrou d'accouplement jusqu'à ce que l'appareil soit fermement posé sur la partie inférieure de la soupape. En prévision **des montages ultérieurs**, placer avec la touche la soupape sur ON. Ceci facilitera le montage.



6 – Adapter

Appuyer ensuite sur la touche jusqu'à ce que apparaisse afin que le SPARmatic Zero puisse démarrer sa procédure d'adaptation. L'appareil s'adapte maintenant à la levée de la partie inférieure de la soupape. Pour cela, la soupape est ouverte et fermée à plusieurs reprises pour faire apprendre les points limites. Dans certains cas, cette procédure peut durer plusieurs minutes. Pendant l'adaptation apparaît à l'écran RDRP. Une fois l'adaptation achevée, le SPARmatic Zero repasse en mode normal. Si une nouvelle adaptation s'avère nécessaire, par exemple si votre radiateur ne refroidit pas alors qu'il est en position OFF, appuyez sur la touche pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que l'adaptation commence.

7 – Programmation personnalisée

La programmation permet de régler pour chaque jour de la semaine ou via 3 programmes hebdomadaires différents 4 périodes de chauffage et 4 périodes de ralenti. Les jours de la semaine sont numérotés de 1 à 7 dans le programme temporel.

Pour le programme hebdomadaire:

1-5 = même programme du lundi au vendredi
1-6 = même programme du lundi au samedi
1-7 = même programme du lundi au dimanche
(1= lundi à 7= dimanche)

Adaptation de la température aux conditions locales / Setup de la température

Souvent la température ressentie varie de façon significative par rapport à la température réglée au thermostat, par exemple en cas d'éloignement par rapport au radiateur. Si vous devez pour cette raison effectuer un setup personnalisé pour adapter la température à votre situation ambiante, appuyez sur la touche pendant 5 secondes. À l'écran clignote le degré . Augmentez ensuite la température avec les touches ou . Confirmez votre entrée avec la touche . L'affichage de la température sur l'écran LCD ne change pas!

11 – Nettoyage et appareils usagés

Nettoyage

Pour le nettoyage du SPARmatic Zero, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide. Évitez les solvants chimiques, ils peuvent endommager l'appareil.

Appareils usagés

Ne jetez pas les appareils usagés et les emballages dans les ordures ménagères. Ils peuvent être recyclés. Informez-vous à ce sujet auprès de votre administration communale.

Les paramètres du programme:

Appuyer sur la touche .
Sélectionner le jour et la tranche horaire avec les touches ou . Confirmer avec la touche .

Régler la 1^{ère} période de chauffage avec les touches ou . Confirmer avec la touche .

Régler la 1^{ère} période de ralenti avec les touches ou . Confirmer avec la touche .

Régler la 2^{ème} période de chauffage¹ avec les touches ou . Confirmer avec la touche .

Régler la 2^{ème} période de ralenti¹ avec les touches ou . Confirmer avec la touche .

Régler la 3^{ème} et la 4^{ème} période de chauffage¹ et de ralenti¹ comme décrit ci-dessus.

Terminez la procédure avec la touche .

Jours non programmés = réglage d'usine actif / restent inchangés

¹ Si vous ne souhaitez pas les programmer, confirmez „- -“.

8 – Modifier les températures de chauffage et de ralenti

Appuyer sur la touche . Régler la température de chauffage avec les touches ou .

Appuyer sur la touche . Régler la température de ralenti avec les touches ou .

Confirmer avec la touche .

12 – Pannes

Problème	Cause	Solution
BRTT	Les piles sont trop faibles.	Remplacer les piles.
Le radiateur ne refroidit pas.	La soupape ne ferme pas complètement. Le point de fermeture du joint de la soupape s'est éventuellement déplacé.	Nouvelle adaptation, voir «Adapter». Actionner plusieurs fois à la main le poussoir de soupape. Une adaptation n'est éventuellement pas possible si la soupape est trop entartrée ou si le joint ne remplit plus sa fonction.
Le radiateur ne chauffe pas.	Température de l'eau du circuit ok? La soupape ne s'ouvre pas, entartrée après arrêt du chauffage pendant l'été.	Corriger la température de l'eau du circuit Démonter le SPARmatic Zero, actionner manuellement ou avec un outil en va-et-vient le poussoir de soupape.
E1	Pas d'adaptation possible.	Montage o.k. ?
E2	Levée de soupape trop courte ou piles trop faibles	Ouvrir et fermer plusieurs fois à la main le poussoir de soupape.
E3	Pas de mouvement de la soupape possible.	Le poussoir de soupape est-il mobile?

Plage OFF: 8°C, la fonction antigel est active

Plage ON: La soupape est entièrement ouverte

Conseil: Les plus grandes économies d'énergie s'obtiennent en réglant la température de ralenti environ 5°C sous la température de chauffage.

9 – Perdu dans le programme?

Appuyer sur la touche . SPARmatic Zero rejette alors la dernière saisie et revient en mode AUTO.

10 – Autres possibilités de programmation

Fonction fenêtre

Lorsque vous ouvrez une fenêtre et que la température **baisse fortement**, le SPARmatic Zero ferme automatiquement la soupape pour économiser de l'énergie. L'écran indique alors . 10 minutes après, le SPARmatic Zero reprend son fonctionnement normal.

Réinitialisation du SPARmatic Zero / All reset

Tenir appuyée la touche jusqu'à ce que l'indication RDRP apparaisse à l'écran.

Pause été / pause hiver / fermer SPARmatic Zero

Passer en mode MANU avec la touche . Régler avec la touche la température à l'écran sur OFF. La soupape est maintenant fermée et fonctionne sans programmation. La fonction antitartre reste active une fois par semaine.

Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Nous soussignons **EUROtronic Technology GmbH,**
We **Südweg 1, 36396 Steinau**

déclarons que le produit

declare that the product

thermostat programmable SPARmatic Zero

programmable Energy-Saving Control SPARmatic Zero

répond aux normes suivantes

to which this declaration relates is in conformity with the following standard

International

EN 55014-1: 2006, EN 55022: 2006
EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003
EN 60730-1 (2000) + A1, A16
EN 60730-1: 2000, A1 2004, A16 : 2007
EN 60950-1: 2006
EN 61000-4-2, EN 61000-4-2 / 01
EN 61000-4-3, EN 61000-4-3 / 06 + A1

Le SPARmatic Zero remplit les exigences légales de la loi sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE. Ils sont caractérisés par le marquage CE.

Steinau, den 01.09.2009

Dieter Herber,
EUROtronic Technology GmbH

Cette déclaration certifie la conformité avec les directives susmentionnées, mais n'inclut pas l'assurance de propriétés.

Fonction antigel

Si la température dans la pièce descend en dessous de 6°C, le SPARmatic Zero ouvre la soupape jusqu'à ce que la température dépasse 8°C. Cette fonction empêche le gel du radiateur.

Fonction antitartre

Pour empêcher la formation de tartre sur la soupape du radiateur, le SPARmatic Zero effectue une fois par semaine – chaque vendredi matin – un contrôle antitartre.

Sécurité enfant

Pour éviter une activation non intentionnelle, vous pouvez verrouiller le SPARmatic Zero. Appuyez pour cela simultanément sur les touches + pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que BLOC apparaisse à l'écran. Vous pouvez déverrouiller l'appareil avec la même combinaison.

Fonction voyage

Appuyer simultanément sur les touches + (un coffre apparaît à l'écran). Avec les touches ou choisissez la fin de la fonction voyage (= date de recommencement de la période de chauffage régulière). Confirmer avec la touche . Entrer ensuite l'heure et confirmer avec la touche . OFF clignote à l'écran. Entrer ensuite la température et confirmer avec la touche . apparaît à l'écran. Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour désactiver la fonction voyage.

Garantie

La durée de garantie s'élève à 3 ans et commence le jour de l'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse comme preuve d'achat. Durant la période de garantie, les thermostats défectueux peuvent nous être renvoyés suffisamment affranchis à l'adresse ci-dessous. Vous recevrez alors gratuitement un nouvel appareil ou un appareil réparé. Après la période de garantie, il vous est également possible de nous renvoyer l'appareil suffisamment affranchi à l'adresse ci-dessous. Les réparations seront alors facturées. Vos droits légaux ne sont pas limités par cette garantie.

Eurotronic Technology GmbH

Südweg 1

36396 Steinau-Ulmbach

Allemagne

Téléphone: +49 (0)66 67/9 1847-0

E-mail: info@eurotronic.org

Internet: www.eurotronic.org

N° emballage 900 000 175 | Version 2009/09